



使用 手册

烤肉机

型号

SCR-6
SCR-8



HENNY PENNY
Engineered to Last

WWW.HENNYPENNY.COM 线上注册保修

原始说明

使用本机前请阅读说明

注意

本机不得由身体残障（包括儿童）、感官或心智有问题或缺乏经验和知识的人使用，除非有负责他们安全的人在旁边就本产品的使用进行监督和指导。

第 1 节：简介

1-1 HENNY PENNY 烤肉机

Henny Penny 烤肉机 SCR-6/8 结合使用旋转对流加热和旋转盘，均匀烤熟食物，烹饪速度更快。当处于烹饪或保持模式时，还可用作展示产品的显示装置。



注意

欧盟报废电子电气设备指令于 2015 年 8 月 16 日生效。我们的产品经过评估，符合 WEEE 指令。同时，我们还审核产品以确定是否符合有害物质限制指令 (RoHS)，并根据指令按照需要重新设计了产品。为了继续符合这些指令，此装置不得作为未分类废物处置。为确保正确弃置，请联系最近的 Henny Penny 经销商。

1-2 功能

- 独特紧凑设计
- 自动预选控制
- 集成固态控制
- 给合热气对流和红外烹饪
- 旋转盘移动
- LED 指示控制面板
- 钢化玻璃门
- 可拆卸积水盘
- 可拆卸转盘
- 不锈钢结构
- 可拆卸通风面板，易于清洁

此设备产生的噪音小于 70dB(A)



警告

本机附近的地板可能变得很滑

1-3 支援服务

如需帮助，只需拨打当地独立经销商（请参阅本手册背面的经销商列表）。

此外，可随时拨打免费电话 1-800-417-8405 或 1-937-456-8405 联系位于俄亥俄州伊顿的公司总部，或者访问 www.hennypenny.com 在线联系 Henny Penny。

1-4.
安全

为确保 Henny Penny 烤肉机的安全操作，应遵守并正确理解正确的安装、操作和维护程序。对于特别重要或与安全相关的信息，本手册会使用“警告”、“当心”和“注意”词语。这些词语的意义如下：



“安全警报标志”与指示人身伤害危险的“危险”、“警告”或“当心”一起使用。

注意

“注意”用于突显特别重要的信息。

当心

不带安全警报标志的“当心”表示潜在危险情况，如未能避免，可能会导致财产损失。

 当心

带安全警报标志的“当心”表示潜在危险情况，如未能避免，可能会导致轻微或中度损伤。

 警告

“警告”表示潜在危险情况，如未能避免，可能会导致死亡或严重损伤。

 危险

“危险”表示紧急危险情况，如未能避免，可能会导致死亡或严重损伤。

1-4.
安全 (续)



等电位接地标志



报废电子电气设备指令 (WEEE) 标志



或



触电危险标志



或



表面灼热标志

1-5
正确护理

与我们的任何设备一样，烤肉机也需要护理和维护，如本手册所述。小心使用推荐程序，加上定期预防性维护，可减少设备维修率。

第 2 节：安装

2-1. 简介

此节提供 Henny Penny 烤肉机的安装说明。

注意

本机的安装应由符合资格的服务技术人员执行。本机的安装必须符合所有本地、州和联邦规范。



请勿使用任何物件（例如电钻或螺丝）刺穿烤肉机，因为可能会导致触电或零件损坏。

2-2. 开箱

Henny Penny 烤肉机经过测试、检验和专业包装，确保产品以最佳状态抵达目的地。本机放在重型纸板箱中，内有充足的填充料，可以承受正常的运输搬运。

注意

任何运输损坏应在投递员在场时注明并签字。

要从纸箱取出 Henny Penny 烤肉机，您应该：

1. 小心切断包装带。
2. 取出本机周围的填料。
3. 将纸箱从本机上取下。
4. 拆除将本机固定到垫木的支架。
5. 将本机从垫木上取下。
6. 烤肉机现在可以安装。

2-3. 位置

将本机放在合适的位置对于操作和便利非常重要。选择一个容易装卸的位置，不干扰点餐的最后装配。

注意

- SCR-6/8 烤肉机必须距离任何后墙 2 英寸。本机两侧没有最小间隔要求。将 Henny Penny 烤肉机放在桌面上后，在本机周围用硅胶（硅胶或同等密封剂必须是 NSF 列出的物料）将其密封到桌面。现在可以连接电线。
- SCR-12 和 SCR-16 都需要距离任何后墙 3 英寸。本机两侧也没有间隔要求。
- 客户侧有镜面玻璃的 SCR-8 需要距离任何后墙 4 英寸。本机两侧也没有间隔要求。



SCR 系列烤肉机是一个商业设备，许多表面可能都会变得灼热。为避免烫伤，建议将本机放置在公众接触不到的位置。

2-4 堆叠说明

注意

堆叠烤肉机或在显示屏上放置烤肉机必须使用堆叠工具。此工具确保与后墙距离 3 英寸。堆叠工具的零件号是 02664，用于 SCR-6 和 SCD-6；02665 用于 SCR-8 和 SCD-8。

请参阅第 2-4 页了解单电源线安装。

1. 将本机侧放，将锁定脚轮或支柱用螺栓固定到本机的控制面。
2. 使用为非锁定脚轮或支柱提供的螺栓，将两个堆叠垫片（工具随附）和非锁定脚轮用螺栓固定到本机正面。堆叠垫片必须伸出本机正面大约三英寸。
3. 将烤肉机小心抬起，放在显示屏顶部或底部烤肉机上，保持控制装置在同一侧。

2-4 堆叠说明 (续)



图 1



移动本机时要小心，避免人身伤害。SCR-8 大约重 500 磅 (230 公斤)；SCR-6 重 380 磅 (172 公斤)。

4. 从顶部烤肉机取下三个侧面板螺丝，从底部烤肉机取下三个顶面板螺丝。
5. 如图 1 所示，使用在第 4 步取下的螺丝，将堆叠支架安装到烤肉机每个侧面。
6. 机器现在可以使用了。

注意

对于在加拿大为 Price Costco 安装的机器，请执行以下步骤：

7. 从上面的机器取下黑色圆柱按钮。
8. 从通道部件取下螺丝，将上面两个零件分开。
9. 取下顶部机器和底部机器各个角落的螺丝。
10. 使用之前在第 9 步取下的螺丝，将通道一侧安装在机器上。见图 2。
11. 使用之前在第 8 步取下的螺丝，使电源线向上通过安装的通道，合上通道盖。见图 2。
12. 机器现在可以使用了。

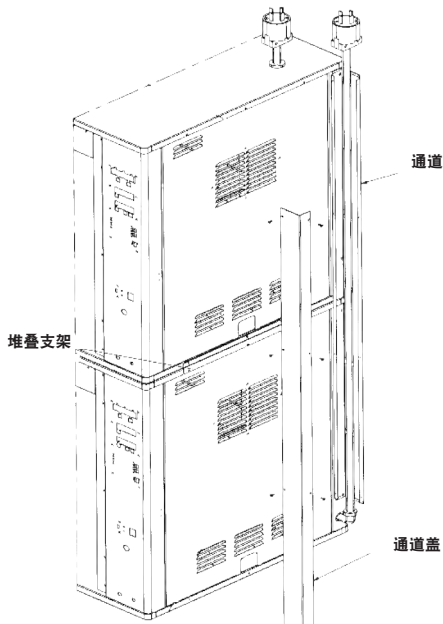


图 2

2-5 单电源线机器的堆叠说明



图 1



图 2

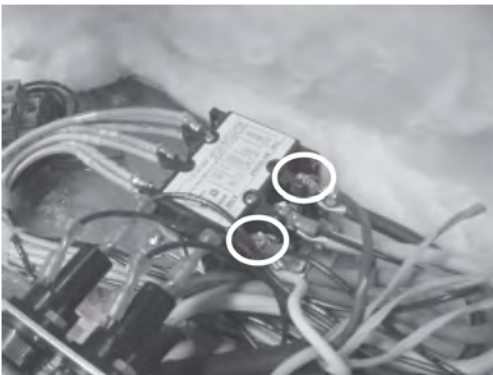


图 3

1. 将本机侧放，将锁定脚轮或支柱用螺栓固定到本机的控制面。
2. 使用为非锁定脚轮或支柱提供的螺栓，将两个堆叠垫片（工具随附）和非锁定脚轮用螺栓固定到本机正面。堆叠垫片必须伸出本机正面大约三英寸。
3. 将烤肉机小心抬起，放在显示屏顶部或底部烤肉机上，保持控制装置在同一侧。



移动本机时要小心，避免人身伤害。SCR-8 大约重 500 磅（230 公斤）；SCR-6 重 380 磅（172 公斤）。

4. 从两台机器取下控制侧面板。
5. 如图 1 所示，安排放置 SCD 内部的电源线。
6. 使用 SCD 顶部中间的孔，使 SCD 电源线向上通过这两台机器。见图 2。
7. 如图 3 所示，使用平头螺丝起子，将电源线连接到触点端子。
8. 如图 1（第 2-3 页）所示，装回侧面板，使用在第 4 步取下的螺丝，将堆叠支架安装到烤肉机每个侧面。
9. 机器现在可以使用了。

2-6 堆叠和外部脚轮安装说明



图 1

1. 使用十字头螺丝起子，取下机器各个角落的 8 个 1/4-20 x 1 英寸螺丝。图 1

2. 从机器内部取出所有零部件。将机器小心放在机器的客户侧上面。务必要保护玻璃门没有损坏，例如在机器和木托之间放包装材料。（如果客户侧的玻璃门有一个把手，把手可以超出木托边缘。）

3. 使用 7/16 英寸扳手或套筒，从机器底部取下螺栓、垫圈和锁紧垫圈。

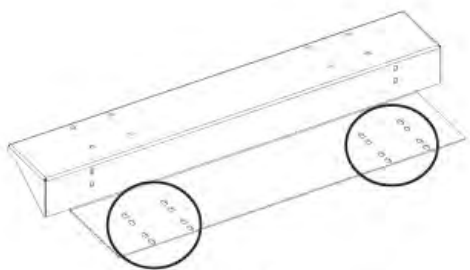


图 2

4. 使用在第 3 步取下的零件和机器底部的脚轮安装孔，沿着堆叠垫片（如有），将外部脚轮支架安装到机器底部。（堆叠垫片应位于机器的客户侧上面。）然后，使用 8 个 1/4-20 x 1 英寸螺丝（第 1 步），将脚轮支架安装到机器两侧。图 2 和 3

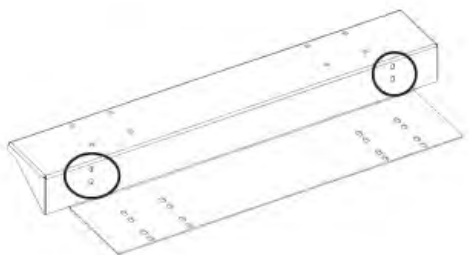


图 3

注意

如图 2 所示，支架可在任一侧使用，所以支架有 16 个安装孔。

2-6 堆叠和外部脚轮安装说明 (续)

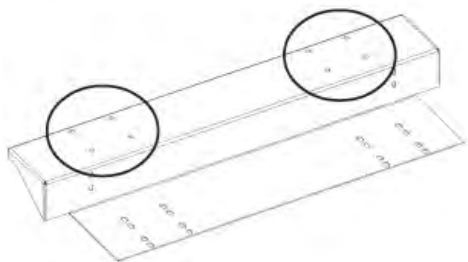


图 4

5. 将脚轮安装到脚轮支架 (图 4), 将两个锁紧万向脚轮安装到机器控制侧, 将非锁紧脚轮安装到客户侧。使用随附 5/16 英寸六角螺栓、5/16 英寸锁紧垫圈、5/16 英寸螺母和 5/16 英寸平垫圈 (一个螺栓用 2 个平垫圈; 脚轮支架底侧一个, 顶侧一个)。如图 5 所示, 完成安装。

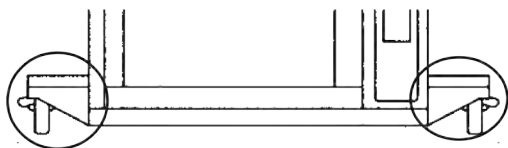


图 5

6. 将机器放在脚轮上, 将烤肉机小心抬起, 放在显示屏顶部或底部烤肉机上, 保持控制装置在同一侧。



移动本机时要小心, 避免人身伤害。SCR-8 大约重 500 磅 (230 公斤); SCR-6 重 380 磅 (172 公斤)。



图 6

7. 从顶部烤肉机取下三个侧面板螺丝, 从底部烤肉机取下三个顶面板螺丝。
8. 如图 6 所示, 使用在第 7 步取下的螺丝, 将堆叠支架安装到烤肉机每个侧面。
9. 机器现在可以使用了。

**2-7.
机器调平**

要实现正确操作，烤肉机的前后左右应是水平的。这可确保门的正确操作。

**2-8.
电气要求**

Henny Penny 烧肉机出厂可选择 208 或 240 伏、220-380 伏、240-415 伏、230-400 伏、单相或 3 相、50/60 赫兹电源线。



本机器必须充分安全接地。请参阅“本地电气规范”了解正确的接地程序。如果机器未充分接地，可能会导致触电。

| 型号 | 电压 | 相数 | 电流 | 功率 (瓦) | 接线 |
|-------|-----|----|------|--------|-----|
| SCR-8 | 208 | 3 | 33.6 | 11,100 | 3+G |
| | 208 | 1 | 50.5 | 11,100 | 2+G |
| | 240 | 3 | 29.1 | 11,100 | 3+G |
| | 240 | 1 | 46 | 11,100 | 2+G |
| | 400 | 3 | 19.3 | 11,000 | 4+G |
| SCR-6 | 208 | 3 | 22.8 | 6800 | 3+G |
| | 208 | 1 | 32.5 | 6800 | 2+G |
| | 240 | 3 | 19.7 | 6800 | 3+G |
| | 240 | 1 | 28.3 | 6800 | 2+G |
| | 400 | 3 | 13.5 | 6800 | 4+G |


2-8.
电气要求
(续)

注意

- 电源线应为耐油铠装软电缆，不轻于普通铠装电缆或其他同等合成弹性铠装电缆，必须为 HO7RN 型（仅限具有 CE 标志的电缆）。
- 建议使用 30 毫安额定保护设备，例如漏电断路器 (RCCB) 或接地故障断路器 (GFCI)。
- 只适用于固定接线安装：在外部安装中必须安装一个外部全极点断开开关。



（只适用于有 CE 标志的设备！）为避免触电危险，本机必须使用等电位连接导体连接到本机附近的其他机器或可接触金属表面。为此，本机配备了等电位连接件。

等电位连接件标有以下符号 .

必须在炸锅和电源之间的适当位置处安装一个符合过压等级 III 的条件、保险丝或断路器容量合适的一个单独的断开开关。该开关应为额定 600 伏和 90°C 的绝缘铜导体。如果距离超过 50 英寸（15.24 米），请使用更大尺寸的线缆。

第 3 节：操作

Henny Penny 烤肉机为电脑控制设备。电脑控制可调节箱内温度，为烤肉机提供定时和程序功能。

3-1 简介

3-2 控制和开关

| 项目 编号 | 描述 | 功能 |
|----------|-------------|---|
| 1 | 电源开关 | 这个双位翘板开关控制烤肉机和控制面板的电源 |
| 2 | 旋转开关 | 按下此开关可绕过电脑控制并打开转子发动机；旋转开关可位于操作侧和客户侧 |
| 3 | 肉探针 | 将肉探针插入插座后，可将肉探针插入食物，同时显示食物温度 |
| 4 | 预热 LED | 在预热模式中点亮 |
| 5 | 程序 LED | 在程序模式中闪烁 |
| 6 | 产品 LED | 位于各个产品按钮上方；在选择一种产品和设定程序时点亮；LED 在烹饪周期和保持周期期间闪烁 |
| 7 | 食物向上按钮和向下按钮 | 十个食物选择，标记为 M 到 P9；按向上和向下按钮选择 |
| 8 | 烹饪或保持 LED | 在烹饪期间和保持期间点亮 |
| 9 | 程序按钮 | 按下该按钮可访问程序模式和特殊程序模式 |
| 10 | 菜单 | 显示食物名称；菜单项可以更改 |
| 11 | 数字显示 | 显示控制操作关联的温度、时间和消息的三位数 LED 显示 |
| 12 | 就绪 LED | 在预热期间，温度接近程序设定温度时点亮；在烹饪期间熄灭 |

**3-2
控制和开关
(续)**

| 项目编号 | 描述 | 功能 |
|------|-------------|-----------------------|
| 13 | 启动按钮 | 按下可开始机器预热或开始烹饪周期 |
| 14 | 停止按钮 | 按下可结束烹饪或保持周期 |
| 15 | 警报按钮 | 按下可查看或更改警报设置； 设置可随时更改 |
| 16 | 温度按钮 | 按下可查看当前烤箱温度 |
| 17 | 设置增温按钮和降温按钮 | 按下可更改温度设定值 |
| 18 | 设定加时按钮和减时按钮 | 按下可更改时间设置 |
| 19 | 时间 LED | 在更改时间时点亮 |
| 20 | 温度 LED | 在更改温度时点亮 |

3-2
控制和开关
(续)

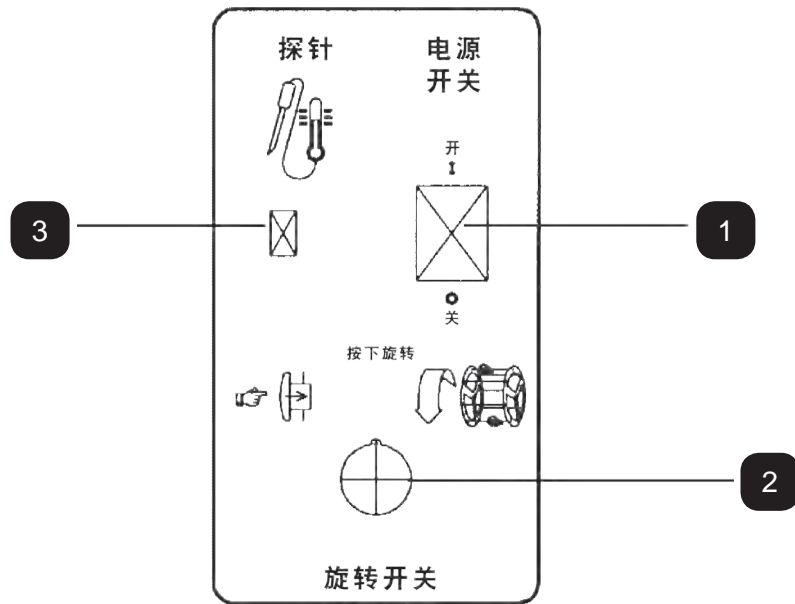


图 3-1

3-2
控制和开关
(续)

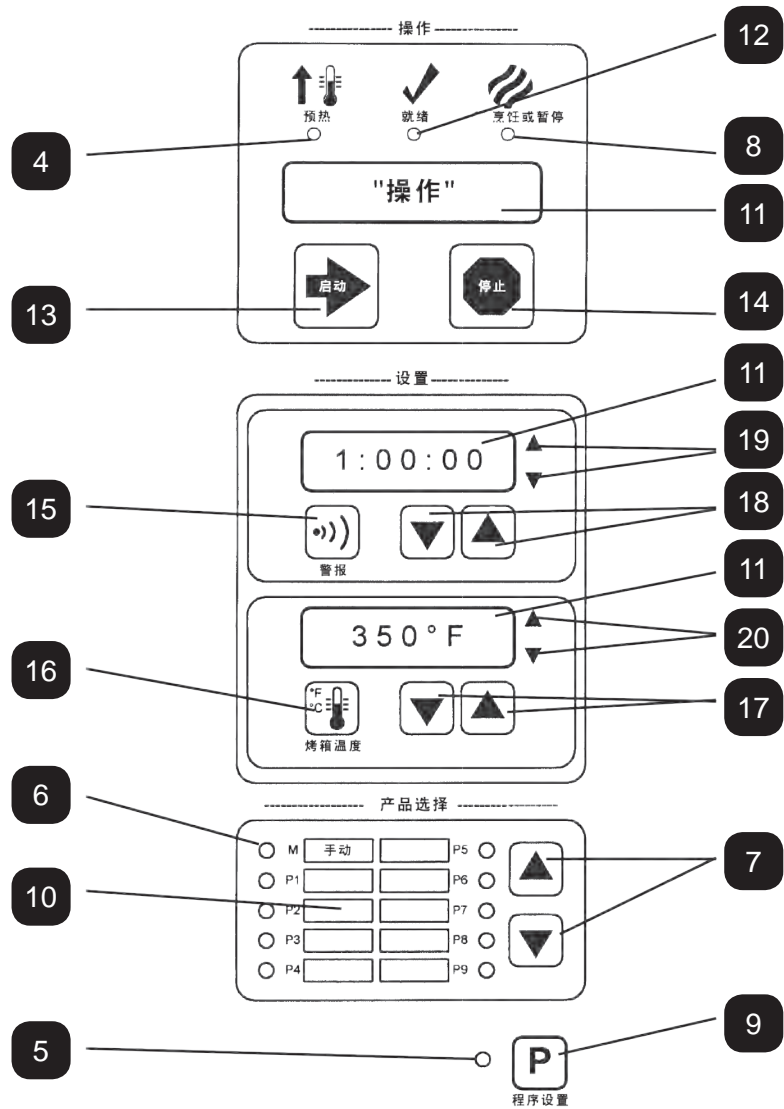
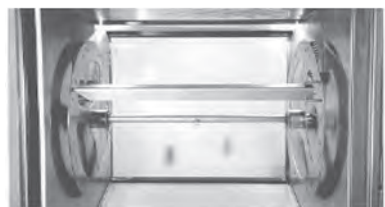
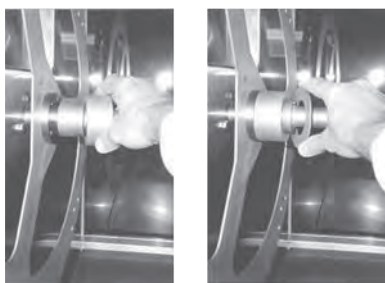
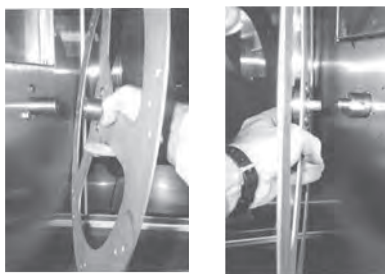


图 3-3

3-3. 安装转盘、铁杆和铁架



1. 将转盘向上安装到机器每侧的适当转盘支架上。
2. 将铁杆每一端放在每个转盘的轮毂中。

3. 将孔环滑到转盘的每个轮毂上。

4. 将挡圈滑到轮毂上，插入铁杆的槽中。
5. 将角架滑到转盘上，使角架“V”形面对铁杆。

注意

固定角架，使“V”形面对铁杆。反转铁架会导致铁架成一定角度倾斜。

当心

当取下铁杆时，确保指示器指向机器顶部。如果向下指，铁杆会落下。

3-4. 角架程序



图 3-3

角架是 Henny Penny 烤肉机的标准配件。与双架相比，角架的优势是全鸡可以更容易更快地放到架上。同时，放在架上烹饪比放在烤篮和平底锅上更好，因为肉类烹饪更均匀，在转动时自动溜油。为确保烹饪均匀，将肉类均匀放在架上很重要。

将鸡向上放置，背面朝下。在鸡尾根切一个小口。将一条鸡腿放在铁架上，再放另一条鸡腿，使鸡腿呈交叉状。将鸡翅膀折到鸡脖后面。

固定角架，使“V”形开口向上，“V”角指向桌子。使铁架纵向穿过鸡胸腔，先穿过鸡尾，鸡胸向上（见图 3-3）。

3-5. 双架程序（选购）

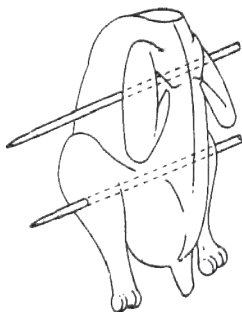


图 3-4

双架是选购配件。与放在烤篮和平底锅上相比，放在架上烹饪的优势是肉类烹饪更均匀，在转动时自动溜油。为确保烹饪均匀，将肉类均匀放在架上很重要。

将鸡和小家禽垂直放在架上，确保最大容量（见图 3-4）。将鸡向上放置，背面朝下。将鸡腿温柔向下推。这可以让鸡胸更突出，使鸡腿更便于插入铁架。将铁架一端在鸡翅膀高度位置穿过鸡胸，将铁架另一端穿过鸡腿和中尾端的较大部分。将铁架推入鸡的另一端。鸡翅膀可固定在架上，或折到鸡脖后面。

如果烹饪火鸡或大家禽，可能需要将它们水平放在架上，使它们不接触箱顶或者干扰相邻的铁架。在这种情况下，使铁架纵向穿过鸡胸和鸡大腿。

烤全牛、羊、猪和火腿应该均匀放在铁架中间。大多数烤肉由于其尺寸和形状必须纵向放在架上。但是，如果烹饪小烤肉，可垂直放在架上，只要它们不接触箱顶或者干扰相邻的铁架。

3-5. 双架程序 (选购) (续)

肋排 - 排骨或仔排应像手风琴一样固定在机架上。铁架两个尖端都应穿过肉块。

最好的情况是禽类或烤肉不会挤在一起。在食物之间保留足够的空间，确保最好的烤黄效果。

3-6. 使用选购配件

烤篮适用于太小或不能放在架上的食物。

例如，烘肉卷、鱼、填料红椒和速冻面点是可以在烤篮中烘焙的食物。

如果使用烤篮替代铁架烘烤全鸡或烤肉，记住，这些食物需要更长的烹饪时间，而且烤黄程度会不均匀。

可提供上色配件。如需详情，请联系当地独立 Henny Penny 经销商。

3-7. 操作模式

此控制有十个食物烹饪周期，可为特定食物设定程序。每个周期可有最多四个烹饪步骤和一个保持参数。

1. 按 **PRODUCT SELECTION** (产品选择) 下方的 **UP** (向上) 或 **DOWN** (向下) 按钮可选择所需产品。然后按 **START** (启动) 按钮，机器将预热到该产品的适当温度。

注意

不能设定手动模式程序，一旦选择此产品后，必须设定烹饪时间和温度。使用 **PRODUCT SELECTION** (产品选择) 下方的 **UP** (向上) 或 **DOWN** (向下) 按钮可选择手动模式 (M)。按 **START** (启动) 按钮开始预热。使用时间和温度 **UP** (向上) 和 **DOWN** (向下) 按钮设定此模式。

2. 一旦“**READY**” (就绪) LED 闪烁，就可以向机器放入产品。“**READY TO LOAD**” (可以放入) 消息在顶部显示屏中滚动显示。
3. 打开机门，将产品放入机器。根据需要按旋转旋钮来转动转盘，便于放入产品。合上机门，然后按 **START** (启动) 按钮开始烹饪周期。

3-7. 操作模式 (续)

注意

中间显示屏显示剩余时间，底部显示屏显示设定温度值。按烤箱温度（温度计）按钮时会显示实际温度。

4. 烹饪周期结束时，机器会发出警报声，中间显示屏会显示“0:00”，顶部显示屏会闪烁“DONE”（完成）。按 STOP（停止）按钮可结束烹饪周期。

注意

如果未设定保持时间，按 STOP（停止）按钮可结束此周期和关闭警报。如果设定了保持时间，机器会发出警报声，并自动进入保持周期。随后机器会显示剩余保持时间和温度。

5. 保持周期结束时，中间显示屏会显示“0:00”，顶部显示屏会闪烁“END”（结束）。按 STOP（停止）按钮可停止警报声和转子，所有输出都会关闭。

注意

要终止烹饪或保持周期，按住 STOP（停止）按钮 2 秒。按 STOP（停止）按钮再放开也可暂停烹饪周期。如果电源在任意时间断开，控制会在恢复通电时继续操作，无论处于烹饪周期、保持周期还是预热期间。

3-8. 预热控制

在预热期间，空气加热和辐射热同时打开，将空气温度调节到设定的预热/烹饪温度值。当空气温度高于设定值时，空气加热和辐射热都会关闭。吹风机会继续运行，但转子关闭。

3-9. 烹饪控制

通常，在烹饪周期，空气加热元件和辐射元件会调节到设定的空气温度值。

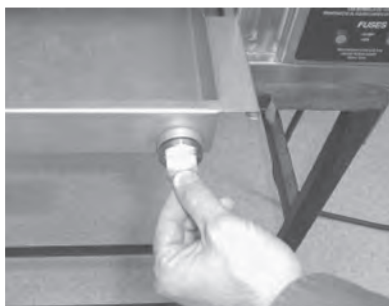
3-10. 机门传感器

如果任一门在烹饪周期打开，所有功能都会关闭，直到两个门都关闭才会继续。顶部显示屏显示“DOOR IS OPEN”（机门打开）。但是，如果肉探针插入机器，而控制侧门被打开，顶部显示屏会显示肉探针温度。

3-11. 保持控制

可为保持模式设定时间和温度。

3-12. 清洁程序



1. 关闭所有控制，断开本机电源。



为避免严重灼伤，在清洁前先让机器冷却。

2. 取出转盘和铁杆，在洗碗池中彻底清洗。（见“安装转盘、铁杆和铁架”小节。）

注意

如果机门只能部分打开，那么它具有自动关闭功能。
为保持门打开，请将门完全打开。



确保铁杆槽内没有碎片。扣环必须牢牢固定在槽中，防止铁杆跌落损坏本机，或者导致人身伤害。

3. 将积水盘拉出一部分，松开排液塞，让油脂流到另一个容器。
4. 从机器取下积水盘、通风板（先取侧通风）、后面板和滴油盘，在洗碗池中彻底清洗。

注意

SCR-8 的顶部通风板（盖着空气加热器）在右边，
SCR-6 的顶部通风板在左边。



3-12. 清洁程序 (续)



5. 松开吹风机扇叶的大头螺丝，将扇叶从轴拉出。然后，将扇叶拿到洗碗池彻底清洗。

当心

重新安装扇叶时，确保偏心轴匹配，大头螺丝适度拧紧，但不要太紧。如果风扇未正确安装，风扇可能会碰到通风盖，可能会导致风扇损坏。

请勿使用腐蚀性清洁剂或包含氯、溴、碘或氨化学品的清洁剂/消毒剂。这些磨损剂和化学品会使不锈钢材料退化，缩短机器寿命。

请勿使用喷水器（压力喷洒器）清洁本机，否则会导致零件损坏。

清洁有涂层的零件时，请勿使用任何砂布、除油器、烘炉洗净剂或任何腐蚀性清洁剂。清洁这些零件只需要热的肥皂水。上述任何其他清洁剂都会大大降低涂层寿命。

3-13. 更换卤素灯

警告

为避免触电或财产损失，将电源开关移到 OFF（关）位置，断开主断路器的连接，或从墙壁开关拔出电线。

灯泡和周围表面可能会很烫。可能会发生严重灼伤。



1. 将灯泡向内推，逆时针转动灯泡，取下损坏的灯泡。
2. 使用新灯泡周围的泡沫材料，将新灯泡推入灯座。顺时针转动来安装灯泡。

当心

安装新灯泡时，请勿用手触摸灯泡。用泡沫材料裹住灯泡再安装。未遵循这些说明可能会导致灯泡损坏。

3. 恢复机器的供电。

第 4 节：程序设定

4-1. 简介

各项控制可在工厂预设，或者所需功能可现场设定。程序设置 (P) 按钮可用于设定以下功能：烹饪（步骤）、警报和保持。

注意

手动模式例外。可直接设定烹饪时间和温度，不用进入程序模式。

4-2. 烹饪和保持设定

1. 按住 PROGRAM SETTINGS（程序设置）(P) 按钮，直到控制发出哔哔声，显示屏显示“PROG”（程序），然后放开 P 按钮。
2. 按数字下面的按钮输入访问代码 1-2-3。ALARM（警报）按钮在 1 下面，DOWN（向下）按钮在 2 下面，UP（向上）按钮在 3 下面。

控制会发出三个短促哔哔声，P 按钮上面的 STEP（步骤）字样会亮起，同时显示当前所选产品的设置。产品 (P1 至 P9) 闪烁，然后顶部显示屏会显示“COOK-1”（烹饪-1）。

注意

如果输入了不正确的访问代码，程序模式会被拒绝。显示屏会显示“BAD CODE”（错误代码）消息，会生成一个警报音。约 10 秒后，控制会返回正常操作，访问代码可重试。

3. 使用 PRODUCT SELECTION（产品选择）下面的 UP（向上）和 DOWN（向下）按钮，选择要设定的产品，P1 至 P9。

注意

一旦选择所需产品后，每次按程序 P 按钮可前往下一个烹饪或保持步骤。参数如下所述。

4. 一旦选择产品，就可输入预热/烹饪温度。按温度显示屏下面的 UP（向上）和 DOWN（向下）按钮，直到显示屏显示所需温度。

4-2.
烹饪和保持设定 (续)

5. 可按时间 (中部) 显示屏下面的 UP (向上) 和 DOWN (向下) 按钮设定时间。

示例: “1:30:00” 是 1 小时 30 分钟 0 秒。

注意

每个烹饪周期可设定最多四个时间和温度。

6. 辐射热设置可按住烤箱温度按钮 (温度计) 设定。默认设置是 100%，但可使用 UP (向上) 和 DOWN (向下) 按钮改为 0% 至 100%。如果降低设置值，辐射加热器开启的时间也会减少。如第 7 步所述，这可以为每个烹饪阶段设置。
7. 设定所需开始烹饪时间和温度后，按程序 (P) 按钮可根据需要设定第二个阶段。顶部显示屏显示 “COOK-2” (烹饪-2)，可根据上述步骤设定时间、温度和辐射热设置。如有需要，为第三个阶段和第四个阶段重复此步骤。

设定烹饪时间和温度后，根据需要可设定保持周期。按 P 按钮再放开，顶部显示屏会显示 “HOLD” (保持)，中间显示屏显示 “0:00”，底部显示屏显示破折号。

使用中部时间显示屏下面的 UP (向上) 和 DOWN (向下) 按钮可设置所需保持时间。然后，使用底部温度显示屏下面的 UP (向上) 和 DOWN (向下) 按钮可设置保持温度。输入温度前必须先设定时间。

8. 可为每个烹饪步骤和保持期间设定警报。一旦设定烹饪或保持时间后，按住 ALARM (警报) 按钮，然后使用中部时间显示屏下面的 UP (向上) 和 DOWN (向下) 按钮设置警报时间。在显示屏中设置的时间是计时器会倒数此步骤警报关闭的时间。例如: COOK-1 设定为 5 分钟。警报设定为 3 分钟。进入烹饪周期 2 分钟后，警报会关闭，因为计时器会倒数此烹饪步骤的剩余 3 分钟。

**4-2.
烹饪和保持设定 (续)**

注意

设定多个步骤后，会退出程序模式，显示屏会显示烹饪总时间。按住警报按钮可查看下一个警报的时间。

9. 为设定的每个产品重复以上步骤。设定所有产品后，按住 P 按钮 2 秒退出程序模式。

10. 现在可以进行烹饪。

注意

在程序设定过程中，如果 2 分钟没有按钮操作，则自动退出程序模式。

4-3. 特殊程序模式 (2 级)

特殊程序模式用于设定更详细的参数。按住 PROGRAM SETTINGS (程序设置) (P) 按钮 8 秒或直到显示屏显示 “L-2” 可访问特殊程序模式。“LEVEL 2” (2 级) 在顶部显示屏中闪烁, 然后 “SP PRG” (特殊程序) 会在显示屏中显示。然后系统要求输入一个代码, 1、2 或 3。此模式包含以下功能:

- 华氏度或摄氏度
- 烤箱类型: SCR-6 或 SCR-8
- 语言: 英语、法语、德语、西班牙语
- 音量
- 音调
- 警报自动取消
- 烹饪-自动保持
- 启用闲置模式
- 多个烹饪步骤
- 程序被代码锁定
- 辐射抵消设定值
- 初始化系统

要退出特殊程序模式, 按住 P 按钮 2 秒或等待 2 分钟, 控制装置会自动退出特殊程序模式。

华氏度或摄氏度 (SP-1)

输入访问代码后, 顶部显示屏会显示 “SP-1” 和 “TEMP UNITS” (温度单位)。中间显示屏会显示 “°F” 或 “°C”。按 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从 “°F” 切换到 “°C”, 反之亦然。

烤箱类型 (SP-2)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮再放开。顶部显示屏中显示 “OVEN TYPE” (烤箱类型), 中部显示屏中显示 “Scr-6” 或 “Scr-8”。这必须与程序设定前的装置类型匹配, 否则机器不能正确执行。这将成为工厂预设。按 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从一个装置显示切换到另一个装置。

语言 (SP-3)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮两次, “LANGUAGE” (语言), 然后 “1=ENGL” (1=英语)、 “2=FREN” (2=法语)、 “3=GERM” (3=德语) 和 “4=SPAN” (4=西班牙语)。中部显示屏会显示一个数字, 1 到 4。按此数字下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可更改在显示屏上显示的语言。

音量 (SP-4)

可调整喇叭音量。输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮三次。顶部显示屏中显示 “AUDIO VOLUME” (音量), 中部显示屏中显示 1 到 10 的一个数字。1 是最低音量设置, 10 是最高音量。使用数字下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可设置所需音量。

**4-3.
特殊程序模式 (2 级)
(续)**

音调 (SP-5)

可调整喇叭音调。输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮四次。顶部显示屏中显示 “AUDIO TONE” (音调), 中部显示屏中显示 50 到 2000 的一个数字。50 是最低音调设置, 2000 是最高音调。使用数字下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可设置所需音调。

警报自动取消 (SP-6)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮五次。顶部显示屏中显示 “ALARM AUTO CANCEL” (警报自动取消), 中部显示屏中显示 “YES” (是) 或 “NO” (否)。如果设置为 YES (是), 当设定的警报关闭时, 喇叭会发出几次哔哔声, 然后自动停止。如果设置为 NO (否), 那么必须有人按警报按钮, 喇叭才能停止哔哔声。使用中部显示屏下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从 YES (是) 切换到 NO (否), 反之亦然。

烹饪 - 自动保持 (SP-7)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮六次。顶部显示屏中显示 “COOK-TO-HOLD AUTO” (烹饪 - 自动保持), 中部显示屏中显示 “YES” (是) 或 “NO” (否)。如果这设置为 YES (是), 烹饪周期结束时, 喇叭会发出几次哔哔声, 自动进入保持模式。如果设置为 NO (否), 那么必须有人按 STOP (停止) 按钮, 喇叭才能停止哔哔声, 保持周期才能开始。使用中部显示屏下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从 YES (是) 切换到 NO (否), 反之亦然。

启用闲置模式 (SP-8)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮七次。顶部显示屏中显示 “IDLE MODE ENABLED” (启用闲置模式), 中部显示屏中显示 “YES” (是) 或 “NO” (否)。如果设置为 YES (是), 那么 “IDLE” (闲置) ... “SELECT PRODUCT” (选择产品) ... “PUSH START TO PREHEAT” (按开始按钮预热) 在烤肉机不使用时在顶部显示屏中滚动显示。如果设置为 NO (否), 在烹饪周期结束时, 机器会为下一个烹饪周期开始预热。使用中部显示屏下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从 YES (是) 切换到 NO (否), 反之亦然。

多个烹饪步骤 (SP-9)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮八次。顶部显示屏中显示 “MULT COOK STEPS” (多个烹饪步骤), 中部显示屏中显示 “YES” (是) 或 “NO” (否)。如果设置为 YES (是), 那么在烹饪周期可设定多个步骤。如果设置为 NO (否), 每个烹饪周期只可设定一个时间和温度。使用中部显示屏下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从 YES (是) 切换到 NO (否), 反之亦然。

**4-3.
特殊程序模式 (2 级)
(续)**

程序被代码锁定 (SP-10)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮九次。顶部显示屏中显示 “PROG LOCKED BY CODE” (程序被代码锁定), 中部显示屏中显示 “YES” (是) 或 “NO” (否)。如果在程序模式中设置为 YES (是), 必须输入 1-2-3 才可访问此模式。如果设置为 NO (否), 那么可访问程序模式, 不用输入 1-2-3。使用中部显示屏下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可从 YES (是) 切换到 NO (否), 反之亦然。(特殊程序模式始终需要一个代码。)

辐射抵消设定值 (SP-11)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮十次。顶部显示屏中显示 “RADIANT SETPT OFFSET” (辐射抵消设定值), 中部显示屏中显示 “0°F” 到 “10°F”。辐射加热器可设置为与空气加热器不同的关闭温度。例如: 如果显示屏显示 “10°F”, 辐射加热不会关闭, 除非空气温度达到设定温度值 10 度以上。烹调需要加热更均匀的小型食物时可使用此功能。使用中部显示屏下面的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮可更改设置。

初始化系统 (SP-12)

输入访问代码 (1、2、3) 后, 按 P 按钮十一次。顶部显示屏中显示 “DO SYSTEM INIT” (执行系统初始化), 中部显示屏中显示 “---”。此功能会将控制 (如有预先设定) 重置为工厂预设参数, 或者将时间和温度置零。按住中部显示屏中的 UP (向上) 或 DOWN (向下) 按钮。控制会发出哔哔声, 显示屏会闪烁 “in 3” (3 次)、“in 2” (2 次) 和 “in 1” (1 次)。然后顶部显示屏会闪烁 “INIT” (初始化) 和 “DONE” (完成)。

要退出特殊程序模式, 按住 P 按钮 2 秒或等待 2 分钟, 控制装置自动退出此模式。

有关特殊程序模式中其他功能的设定详情, 请致电 Henny Penny 服务部。

注意

在特殊程序模式中, 可使用产品选择向上和向下按钮或使用 P 按钮访问不同的步骤。

**4-4.
技术模式**

技术模式有许多自助诊断功能, 只供 Henny Penny 内部使用; 访问此模式需要一个不同的代码。按住 P 按钮八秒时, 显示屏会显示 “TECH” (技术) 字样, 再按一个 P 按钮, 显示屏会显示 “LEVEL 2” (2 级)。再按 P 按钮可返回特殊程序模式。

第 5 节：烹饪程序

5-1. 程序烹饪参数

烤肉机在工厂时为几种产品进行了预先设定。

产品的大小、重量、温度和数量对于预设烹饪程序的成功很重要。

菜单条可以移除，可更改为要烹饪的所需产品。

5-2. 装载烤肉机

向烤肉机放食物，铁架或烤篮必须始终重量均衡，鸡胸向外。

正确放在架上后，客户可以看到食物产品正面，从烤箱顶部也可清楚看到食物产品。如果产品接触到烤箱顶部，移除铁架，重新放置食物。

5-3. 从烤肉机取下铁架和 产品



为避免灼伤，请佩戴绝缘垫、手套或连指手套取出发烫的铁架、烤篮或烧烤盘。小心不要与烹饪的食物直接接触。

1. 从机器取下铁架后，将铁架放在工作台面或桌上。
2. 使用绝缘垫、手套或连指手套握住铁架把手，使铁架与工作台面呈一定角度。
3. 使用叉子或钳子将产品从铁架滑出。

5-4. 调料和烧烤酱

Henny Penny 可提供与烧肉机一起使用的两种调料和一种烧烤酱。将调料均匀洒到或抹在肉上。在整个烧烤的家禽胸部可洒入其他调料。

Sure Chef 调料混合了辣椒粉、洋葱、大蒜和香料，烧烤味道温和，略带红色。

All-Purpose 调料混合了黑胡椒、温和红辣椒、洋葱和大蒜，使食物产品表面呈棕色，味辣。

两种调料都适合于鸡肉和肋骨。

烧烤酱混合物拌入番茄酱、水和肉汁。便捷、经济且美味。一包混合物可使用约一加仑酱。酱可在烹饪最后 15 分钟内刷到肉上，或者在食物从烤肉机取下时刷上去。

5-5. 安全食物制备的 基本规则



要确保您提供的食物安全又美味，请按照以下规则：

- 接触食物的人员必须在接触食物之前用肥皂和水洗手；这包括接触生食和熟食之间也要洗手
- 生食和熟食不能使用相同的器具、切菜板或案台，特别是禽类和猪肉；如果不得不使用相同的器具和工作台面，请彻底清洁这些物件再使用
- 将食物烹饪到正确的内部温度或熟度（请参阅“熟度测试”小节）
- 始终在冰箱中隔开生食和熟食；如果冰箱内没有分开的箱隔，请将熟食存储在生食上；包裹食物或放在容器中也可防止潜在污染

**5-6.
冷热食物存储的最低温度要求**

潜在危险的食物（肉类包含在此类中）必须放在将此食物内部温度保持在 60°C (140°F) 或以上温度的环境下以进行热食储藏。SCR-8 和 SCR-6 会满足此要求。Henny Penny 还制造了不同样式的容器和保湿陈列柜来满足您的需求。

冰箱和冷藏器中的潜在危险食物必须保持在 4°C (40°F) 或以下温度。根据当地卫生规定，在上菜或放在热食储藏器前，在冰箱中存储的任何熟食必须加热到内部温度 66°C-74°C (150°F-165°F)。同样，Henny Penny 有几种大小的速冻设备，有助于将产品冷却到安全温度。

请咨询当地卫生规范和食物防护与卫生部门了解食物服务相关的详细规定。

**5-7.
熟度测试**

当确定烹饪时间时，需要检查熟度。最可靠的办法是使用一个干净准确的肉温计。

将温度计插入肉最厚的一部分，但不要接触脂肪、软骨或骨头。检查烧烤时，肉温计尖应穿过烧烤中心 19 毫米 (3/4 英寸)。对于全鸡、全鸭或整个火鸡，肉温计尖应插入厚厚的鸡腿内侧肌肉。

| 肉类产品 | 肉类温度 | | |
|-----------------|--|---------------------------|--------------------------|
| 牛肉 | 60°C (140°F) 生肉 带血 | 71°C (160°F) 中成熟 粉汁 | 77°C (170°F) 全熟 粉汁 |
| 猪肉 | 77°C (170°F) - 无汁 | | |
| 火腿（标有“即食”或“全熟”） | 60°C (140°F)（确保最佳味道，但可在 140°F 以下温度提供） | | |
| 火腿（标有“吃前烹饪”） | 71°C (160°F) | | |
| 禽类 | 85°C - 88°C (185°F - 190°F)（应无汁，或者移动鸡腿时髌关节灵活。） | | |
| 小羊 | 71°C (160°F) 生肉 | 77°C (170°F) 中度 | 82°C (180°F) 良好 |
| 鱼 | 60°C - 66°C (140°F - 150°F) | | |

**5-8.
基本烹饪程序**

1. 按 UP（向上）或 DOWN（向下）按钮选择所需产品，然后按 START（启动）按钮开始预热。
2. 给产品调味，放到铁架上。
3. 一旦 READY（就绪）LED 点亮，使用 MANUAL ROTATION（手动旋转）开关将产品放入烤肉机。
4. 再按 START（启动）按钮可开始烹饪周期。READY（就绪）LED 熄灭，COOK/HOLD（烹饪/保持）LED 点亮。
5. 烹饪周期结束时，机器会发出提示音，自动前往保持模式。
6. 如果没有设定保持时间，顶部显示屏会显示“DONE”（完成），机器会发出提示音，除非按 STOP（停止）按钮。
7. 在保持周期中或烹饪周期结束时，可从机器取出产品。

**5-9.
烹饪指南**

新鲜的全鸡，每只 3 磅

去除鸡腿和鸡脖位置的过多脂肪和鸡皮。用冷自来水清洗鸡肉内部和外部。如有需要，泡在卤汁中。折起鸡翅膀，折起或系好鸡腿。放在铁架或烤篮中，根据需要调味。

SCR-8

| 鸡数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|-----|---------|-------------------------------|
| 32 | 1:10:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 24 | 1:00:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 16 | 1:00:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 12 | 0:50:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 8 | 0:50:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |

SCR-6

| 鸡数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|-----|---------|-------------------------------|
| 18 | 1:15:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 12 | 1:00:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 6 | 0:50:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |

新鲜的全鸡，每只 2 ½-2 ¾ 磅

SCR-8

| 鸡数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|-----|---------|-------------------------------|
| 32 | 1:05:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 24 | 0:55:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 16 | 0:55:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 12 | 0:50:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 8 | 0:50:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |

SCR-6

| 鸡数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|-----|-----------------|-------------------------------|
| 18 | 1:15:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 12 | 1:00:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| 6 | 0:50:00-0:55:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |

注意

放在烤篮中需要更长的烹饪时间。

**5-9.
烹饪指南 (续)**

新鲜的四分之一鸡块, 2 1/2-2 3/4 磅

根据需要泡在卤汁中和调味。将鸡块放在烤篮中, 骨头向下。

| 每篮放四分之一鸡块 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|--------------|-----------------|-------------------------------|
| SCR-8 | | |
| 6-7 | 0:45:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |
| SCR-6 | | |
| 4-5 | 0:50:00-0:55:00 | 177°C - 190°C (350°F - 375°F) |

新鲜的整个火鸡, 10-12 磅

清洁火鸡, 去除鸡脖和喉咙。根据需要泡在卤汁中和调味。将鸡翅膀固定在火鸡侧面, 将火鸡放在铁架上。

| 火鸡数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|--------------|------------------------------|----------------------------------|
| SCR-8 | | |
| 8 | 步骤 1-1:45:00 步骤 2-1:15:00 | 177°C (350°F) 163 °C (325 °F) |
| 4 | 步骤 1-1:30:00 步骤 2-1:00:00 | 177°C (350°F) 163 °C (325 °F) |
| SCR-6 | | |
| 3 | 步骤 1-1:30:00 步骤 2-1:00:00 | 177°C (350°F) 163 °C (325 °F) |

新鲜的排骨, 1 1/2 - 1 3/4 磅

去除排骨的多余脂肪, 用冷自来水清洗。让排骨插到铁架尖上。根据需要调味。

| 肋骨数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|--------------|---------|---------------|
| SCR-8 | | |
| 8 | 0:30:00 | 190°C (375°F) |
| 16 | 0:40:00 | 190°C (375°F) |
| SCR-6 | | |
| 6 | 0:35:00 | 190°C (375°F) |

**5-9.
烹饪指南 (续)**

肋排，加拿大风味 2 - 2½ 磅

去除排骨的多余脂肪，用冷自来水清洗。让排骨插到铁架尖上。根据需要调味。

| 肋骨数量 | 烹饪时间 | 预热/烹饪温度 |
|--------------|---------|-----------------|
| SCR-8 | | |
| 8 | 1:50:00 | 107 °C (225 °F) |
| SCR-6 | | |
| 6 | 2:00:00 | 107 °C (225 °F) |

第 6 节：故障排除

6-1. 故障排除指南

| 问题 | 原因 | 纠正 |
|-------------------------------|---|--|
| 产品颜色太暗 | <ul style="list-style-type: none"> 温度过高 | <ul style="list-style-type: none"> 检查程序模式中的温度设置；见“程序模式操作”小节 |
| 产品颜色太淡 | <ul style="list-style-type: none"> 温度过低 | <ul style="list-style-type: none"> 检查温度设置 允许正确的预热时间 确保选择正确的产品按钮 |
| 产品很干 | <ul style="list-style-type: none"> 烹饪前水分流失 产品烹饪过度 | <ul style="list-style-type: none"> 使用新鲜产品 减少烹饪时间 降低烹饪温度 |
| 骨肉分离 | <ul style="list-style-type: none"> 烹饪过度 产品不新鲜 | <ul style="list-style-type: none"> 检查烹饪时间 使用新鲜产品 |
| 电源开关处于 POWER（电源）位置，但烤肉机完全不工作。 | <ul style="list-style-type: none"> 开路 | <ul style="list-style-type: none"> 检查机器是否未插电源 检查断路器或供电箱的保险丝 |
| 机器不加热 | <ul style="list-style-type: none"> 保险丝熔断或断路器跳闸 | <ul style="list-style-type: none"> 复位断路器或更换保险丝 |

注意

技术手册有更详细的故障排除信息，可访问 www.hennypenny.com 或致电 1-800-417-8405 或 1-937-456-8405 了解。

**6-2.
错误代码**

| 显示 | 原因 | 纠正 |
|--|--|--|
| “E04” “PROB ERR” | <ul style="list-style-type: none"> 控制板过热；鼓风机叶轮堵塞或不工作 | <ul style="list-style-type: none"> 清洁或更换鼓风机 |
| “E-6” “ctrl hot” | <ul style="list-style-type: none"> 探温针故障 | <ul style="list-style-type: none"> 检查控制板的探针连接或者更换探针 |
| “E-50” “CPU Chip” “E-51” “rA-CHIP” “E-53” “ro-CHIP” “E-41” “data Err” | <ul style="list-style-type: none"> CPU RAM 错误 外部 RAM 错误 外部 ROM 错误 内存扰频 | <ul style="list-style-type: none"> “E-50”、“E-51”、“E-53”和“E-41”是软件错误；重新初始化控制板，如果问题仍然存在，更换控制板 |
| “E-5” “too hot” | <ul style="list-style-type: none"> 软件高受限（空气温度过热） | <ul style="list-style-type: none"> 检查或更换控制板和触点 如有需要，检查和更换鼓风机 |



Henny Penny Corporation
P.O.Box 60
Eaton, OH 45320

1-937-456-8400
1-937-456-8402 Fax

Toll free in USA
1-800-417-8417
1-800-417-8434 Fax
www.hennypenny.com

* FM05 - 184 - A * Henny Penny Corp., Eaton, Ohio 45320, Revised 8-10-15

Chinese